

Qorti tal-Appell
(Kompetenza Inferjuri)
Imħallef Anthony Ellul
Appell numru: 46/2018

Prabin Mahato

(appellant)

vs

Central Visa Unit

(appellata)

1 ta' Frar, 2019.

1. L-appellant hu ta' nazzjonalita Nepaliza u daħal Malta permezz ta' visa ta' student.
2. L-appellant applika għand Central Visa Unit (CVU) għall-estensjoni tal-visa. Applikazzjoni li kienet miċhuda minħabba li:

"The information submitted regarding the justification for the purpose and conditions of the intended stay was not reliable".

3. L-appellant appella minn dik id-deciżjoni quddiem il-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni. F'ittra mingħajr data, gie spjegat:

"Mr Mahato Prabin is registered for examinations and assignments which will be held next week. According to our attendance records report, he has attended the majority of his lectures. Kindly review his documents."

4. Fil-25 ta' April 2018 il-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni ċaħad l-appell tiegħu. Huwa eżamina d-dokumenti li ġew ippreżentati in sostenn għar-raġuni għall-appell tiegħu, u osserva li f' Ottubru 2017 ir-rata tal-attendenza tiegħu kienet ta' 88%, f' Novembru 2017 kienet ta' 61% u f' Dicembru 2017 kienet ta'

44%. Għaldaqstant, kien tal-fehma li l-appellata kienet ġustifikata li tiċhad l-applikazzjoni;

"In the Board's the above-indicated attendance record shows that the CVU's observations are well-founded

For these reasons, Board rejects the appeal."

5. **Fit-8 ta' Mejju 2018** l-appellant appella mid-deċiżjoni tal-Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni. Spjega li l-appell kien qed jagħmlu skont l-Artikolu 25A(8) tal-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap 217). Huwa talab lil din il-qorti tirrevoka d-deċiżjoni appellata u tilqa' l-applikazzjoni tiegħu jew tirrimetti l-atti lura lill-Bord u tidderiegi lill-istess Bord sabiex jiddeciedi l-appell *ai termini* tal-Liġi (Sussidjarja) 217.09. **L-aggravji** huma tnejn:

- L-ewwel aggravju:

Il-Bord proċeduralment ma osservax il-liġi meta naqas milli "jisma" lill-partijiet u dan *inter alia* bi ksur lampanti tal-Artikolu 25A(1)(ċ) tal-Kap 217 tal-Liġijiet ta' Malta, u konsegwentement bi ksur tad-dritt tiegħu ta' smiegħ xieraq, u għalhekk hemm in-nullita` tad-deċiżjoni tal-Bord.

- It-tieni aggravju:

Mingħajr preġudizzju għas-suespost, il-Bord applika regolamenti mhux kontemplati fil-liġi speċifika. L-applikazzjoni tiegħu kellha tiġi ġġudikata *ai termini* tal-liġi speċifika L.S. 217.09 (Kundizzjonijiet għad-Dħul ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi għall-Finijiet ta' Studju) u mhux *ai termini* tal-Visa Code. Il-bniedem kompetenti li jevalwa tali applikazzjoni huwa d-Direttur għaċ-Ċittadinanza u Affarjiet ta' Espatriazzjoni, u mhux id-Direttur tas-CVU.

6. **Fil-21 ta' Mejju 2018** is-CVU wiegħbet għall-appell u sostniet li d-deċiżjoni tal-Bord hija ġusta u timmerita konferma. **Ir-risposta** tagħha tkopri s-segwentri punti:

- In linea preliminari:

Issostni li l-appell sar *fuori termine*, għaliex id-deċiżjoni ingħatat u ġiet ikkomunikata lill-appellant fil-25 ta' April 2018 mentri l-appell kien preżentat fit-8 Mejju 2018, (u cioe` oltre l-għaxart ijiem (10) stipulati fl-

Artikolu 25A(8) tal-Kap 217.

- Ukoll in linea preliminari:

Issostni li d-deċiżjoni tal-Bord mhix appellabbli. L-Artikolu 25A(8) tal-Kap 217 jipprovdi li d-deċiżjoni tal-Bord hija finali u li minnha m'hemmx appell ħlief fuq punt ta dritt relattiv għall-persuni li jissemew fit-Taqsima III. L-appellata ssostni li l-ebda liġi kkwotata mill-appellant ma tapplika għas-sitwazzjoni tiegħu u għalhekk ma sar l-ebda apprezzament żbaljat tal-liġi fil-konfront tiegħu.

- Dwar l-ewwel aggravju tal-appellant:

Targumenta li m'hemmx il-ħtieġa li biex jiġi salvagwardjat id-dritt ta' smiġħ xieraq tiġi ffixxata seduta u jiġu sottomessi sottomissjonijiet orali, iżda huwa biżżejjed li ż-żewġ partijiet jingħataw l-istess opportunita` biex jipprezentaw is-sottomissjonijiet tagħhom. B'riferenza għall-każ odjern taċċenna għall-fatt li ż-żewġ partijiet ipprezentaw il-każ tagħhom quddiem il-Bord permezz ta' dokumentazzjoni u l-ebda waħda miż-żewġ partijiet ma dehret quddiem il-Bord.

- Dwar it-tieni aggravju tal-appellant:

Taċċenna għall-fatt li l-applikant applika għal estenzjoni ta' "*National Long Stay "D" Visa*" sabiex ikompli jsegwi kors fi ħdan l-**STC Higher Education** li jwassal għall-grad ta' Kors MQRIC¹ tal-Livell 4. Tispjega li applikazzjonijiet ta' din in-natura li jirrigwardaw korsijiet MQRIC tal-livell 1 sa 4 jiġu evalwati mis-CVU ai termini tar-Regolament EC Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tan-National Visa Policy. B'riferenza għall-ilment tal-appellant li l-liġi applikabbli hija il-L.S. 217.09, tirrileva li dan mhux korrett għaliex il-L.S.217.09 hija applikabbli għal "*long term higher education courses*" li huma rikonoxxuti mill-MQRIC Livell 5 jew iktar, u għalhekk estensjoni għall- visa study fil-fatt tiġi pproċessata mis-CVU.

Konsiderazzjoni.

(i) *Eċċezzjoni li l-appell hu tardiv:*

7. Is-Central Visa Unit eċċepiet fl-ewwel lok illi l-appell sar *fuori termine*. Artikolu 25A(8) tal-Kap 217 jipprovdi hekk (enfazi ta' din il-qorti):

¹ Malta Qualifications Recognition Information Centre.

"Id-deċiżjonijiet tal-Bord² għandhom ikunu finali ħlief għar-rigward ta' punti ta' dritt deċiżi mill-Bord rigward deċiżjonijiet li jkunu jolqtu persuni bħal dawk imsemmija fit-Taqsima III, li minnhom jista' jkun hemm **appell fi żmien għaxart ijiem** quddiem il-Qorti tal-Appell (Ġurisdiżzjoni Inferjuri). Il-Bord tar-Regoli mwaqqaf taħt l-artikolu 29 tal-Kodiċi tal-Organizzazzjoni u Proċeduri Ċivili jista' jagħmel regoli li jkunu jirregolaw appell bħal dak.

8. Fis-seduta tal-5 ta' Novembru 2018, fir-rigward ta' din l-eċċezzjoni, id-difensur tal-appellata għarraf lill-qorti li l-prova tan-notifika ma tistax issir għaladarba l-appellant ma kienx fl-awla biex jikkonferma jekk id-deċiżjoni kienx irċeviha fid-data li tisemma fir-risposta (25 ta' April 2018). Żied, "*Madanakollu l-Av Degabriele iddikjara li l-appellata mhix tinsisti dwar din l-eċċezzjoni*".
9. Għaldaqstant l-qorti tqis li l-eċċezzjoni hi eżawrita. F'kull każ, kienet l-appellata li kellha l-obbligu li tressaq prova li l-appell sar *fuori termine*. Prova li ma saritx minkejja li ma kellhiex bżonn il-preżenza tal-appellant sabiex issir.

(ii) Jekk l-appell jirrigwardax punt ta' dritt skont l-Artikolu 25(A)(8) Kap 217

10. L-Artikolu 25(A)(8) jipprovdi li appelli minn deċiżjonijiet tal-Bord li jolqtu lil dawk il-persuni li jissemmew f' Taqsima III, jistgħu isiru fuq "**punt ta' dritt**". Filwaqt li mhux ikkontestat li l-appellant huwa persuna li tisemma f' Taqsima III, l-appellata ssostni li l-appell ma jirrigwardax punt ta' dritt.
11. Il-qorti ma taqbilx:-
 - (i) fl-ewwel aggravju l-appellant jilmenta li l-Bord kiser l-Artikolu 25(A)(1)(ċ) tal-Kap 217 minħabba l-fatt li huwa ddecieda l-każ tiegħu mingħajr ma tah smiegħ;
 - (ii) fit-tieni aggravju imbagħad isostni li l-applikazzjoni tiegħu kellha tiġi aġġudikata mid-Direttur għaċ-Ċittadinanza u Affarjiet ta' Espatrijazzjoni u mhux mis-CVA, u dan, *ai termini* ta' dak provdut mil-L.S.217.09, u allura jsostni li l-Bord applika regolament mhux kontemplat fil-liġi speċifika.

² Bord tal-Appelli dwar l-Immigrazzjoni.

12. Għaldaqstant ma jistax jingħad li l-appell ma jirrigwardax punt ta' dritt.

(iii) L-ewwel aggravju: in-nuqqas ta' "smiġħ" da parti tal-Bord

13. L-appellant jilmenta bil-fatt li l-Bord ma semax lill-partijiet "bi ksur lampanti tal-Kapitolu 217 tal-Liġijiet ta' Malta u konsegwentement bi ksur tad-dritt (tiegħu) ta' smiġħ xieraq".

14. L-Artikolu 25A(1)(ċ) jistipula illi:

*"Il-Bord ikollu ġurisdizzjoni li **jisma' u jiddeċiedi appelli** jew applikazzjonijiet bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att jew ta' regolamenti magħmulin taħtu jew bis-saħħa ta' kull liġi oħra."*

15. Din id-disposizzjoni ma tidhirx li qegħda teziġi li f'kull każ il-Bord għandu jżomm seduta għall-ġbir ta' provi. Wara li l-appellant irregistra l-appell mid-deċiżjoni tas-CVU quddiem il-Bord, b'ittra l-Bord ordna:-

"This is to confirm that the Immigration Appeals Board has received and registered the appeal above quoted.

Please be informed that you have fifteen (15) days from the filing of this appeal to provide any relevant and/or supporting documentation. All evidence must be provided in document form."

Ovvjament ikun hemm ħtieġa ta' seduta fejn per eżempju jkun hemm kwistjoni dwar kredibilita' jew fejn ċertu tagħrif ma jkunx jista' jingħata permezz ta' dokumenti.

16. L-Att dwar Ġustizzja Amministrattiva (Kap. 490) stess jipprovdi li tribunal amministrattiv, li jinkludi l-Bord (ara l-Ewwel Skeda), għandu jagħti lil kull parti l-oportunita' li tipprezenta l-każ tagħha, "bil-kitba **jew** bil-fomm jew bit-tnejn". Disposizzjoni li tagħti diskrezzjoni wiesgħa lill-Bord.

17. Kif jirriżulta mid-deċiżjoni tal-Bord, iż-żewġ partijiet ingħataw l-istess oportunita' li jipprezentaw id-dokumenti relattivi tagħhom li deherilhom

rilevanti sabiex jissostanzjaw il-posizzjoni tagħhom.

18. L-appellant jilmenta illi kieku ingħata l-opportunita` li jidher quddiem il-Bord u li jieħu sehem attiv fil-proċedura, kien ikun jista' jagħti l-verżjoni tiegħu u/jew jispjega ruħu b'mod aktar ċar. F'dan ir-rigward l-appellant, bażat fuq it-tagħrif li hu stess ippreżenta lill-Bord, kieku ried kellu kull opportunita' li jippreżenta dikjarazzjoni u dokumenti li jiġġustifikaw l-assenza tiegħu matul ix-xhur ta' Novembru u Diċembru 2017. Għaldaqstant, m'għandux raġun jilmenta li ma ngħatax smiegħ xieraq.
19. F'kull każ ukoll jekk għall-grazzja tal-argument għandu raġun, din il-qorti ma tistax tiddeciedi dan l-aggravju b'mod iżolat. Qiegħed jingħad hekk għaliex il-meritu tal-appell tal-appellant hu bażat fuq it-teżi li l-Bord applika regolamenti li m'humieq parti mil-liġi applikabbli għall-każ in eżami. Ta' xejn l-appellant jirnexxi fuq l-ewwel aggravju u jfalli fit-tieni aggravju. Dwar il-meritu l-posizzjoni tal-appellant hi ċara, fis-sens li għall-każ tiegħu tapplika Leġislazzjoni Sussidjarja 217.09. Huwa jikkontesta r-ragunament tal-Bord dwar il-meritu **biss** fuq il-fatt li jsostni li l-Bord naqas milli japplika l-liġi korretta. Il-punti ta' fatt li ssemmev fid-deċiżjoni tal-Bord u li fforma l-bażi għal dik id-deċiżjoni, ma ġewx kontestati mill-appellant. Meħud in konsiderazzjoni dak li ngħad hawn fuq u li ser jingħad, seduta li fiha l-appellant jagħti l-verżjoni tiegħu ma kienet tagħmel l-ebda differenza.

(iv) *It-tieni aggravju: il-liġi applikabbli għall-applikazzjoni kellha tkun Leġislazzjoni Sussidjarja 217.09.*

20. Fit-tieni aggravju tiegħu l-appellant jilmenta li l-applikazzjoni kellha tkun ikkunsidrata skont Leġislazzjoni Sussidjarja 217.09 (*Kundizzjonijiet għad-Dħul ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi Għall-Finijiet ta' Studju*), u mhux skont il-Visa Code;

"Illi effettivamente d-drittijiet tal-appellant gew leżi meta l-applikazzjoni tiegħu flok giet iġġudikata ai termini tal-Liġi Sussidjarja Numru 217.09 – Kondizzjonijiet għad-Dħul ta' Ċittadini ta' Pajjiżi Terzi Għall-Finijiet ta' Studju – erronjament u a kontra sens tal-istess regolament iġġudikaw din l-applikazzjoni ai termini tal-Visa Code meta l-applikazzjoni de quo hija jew

kellha tkun regolata mir-regolament li hemm imnizzel fil-liġi speċjali u cioè' 217.09;

Illi l-liġi speċjali li l-bniedem kompetenti li jevalwa tali applikazzjoni huwa d-Direttur għaċ-Ċittadinanza u Affarijiet ta' Espatrijazzjoni u mhux id-Direttur ta-Central Visa Unit;

Illi allura d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appell hija msejsa fuq applikazzjoni ħażina tal-liġi għaliex li kellu jara primarjament huwa jekk f'dan il-każ kienx hemm l-applikazzjoni korretta tal-liġi u cioè' r-regolament taht LS 217.09".

21. Fil-fatt it-talba li għamel fir-rikors tal-appell hi sabiex din il-qorti tħassar id-deċiżjoni tal-Bord u minflok *"tilqa' l-applikazzjoni tal-appellant jew tirrimetti l-atti lura lill-Immigration Appeals Board u tidderigi lill-istess Board sabiex jiddeċiedi l-appell ai termini tal-Liġi 217.09"*.
22. Leġislazzjoni Sussidjarja 217.09 (*Regolamenti tal-2008 dwar il-Kondizzjonijiet għad-Dħul ta' Ċittadini ta' Pajjiżi terzi għall-finijiet ta' Studju*) kienet tirregola l-ħruġ ta' *residence permit*, b'mod partikolari jfisser awtorizzazzjoni **ta' kull tip** li jagħti dritt ta' residenza f'Malta lil *third country national* li jiġi Malta għall-għanijiet partikolari li jissemew fl-istess liġi. Leġislazzjoni Sussidjarja li biha giet *transposed* fil-liġi Maltija d-Direttiva 2004/114 tat-13 ta' Diċembru, 2004 li tipprovdi għall-kondizzjonijiet biex *third country nationals* jidhlu f'pajjiżi membri tal-Unjoni Ewropea għal skop ta' studju, u raġunijiet oħra (Direttiva li llum giet aġġornata permezz tad-direttiva 2016/801 u li b'seħħ mill-24 ta' Mejju, 2018 rrevokat id-Direttiva 2004/114).
23. L-appellant isostni li huwa kien jikkwalifika bħala 'student' taht l-imsemmija Leġislazzjoni Sussidjarja.
24. Jirrizulta li l-appellant kien irregistra biex isegwi kors ta' STC High Education f'Malta. Il-kors kien International Foundation Year Diploma MQF Level 4. Il-perjodu tal-kors kien mill-10 ta' Ottubru, 2017 sat-30 ta' Settembru, 2018. Minħabba li suppost sal-lum lesta l-kors, hemm dubju kemm għad għandu interess ġuridiku li jkompli bl-appell. Interess ġuridiku li jrid jeżisti f'kull stadju tal-proċeduri.
25. Madankollu taht Leġislazzjoni Sussidjarja 217.09 (giet imħassra bl-Avviz Legali

212 tal-2018), 'student' tfisser *third country national* li jkun aċċettat f'istituzzjoni ta' edukazzjoni ogħla u jkun gie aċċettat biex isegwi *full-time course* li jwassal għall-kwalifika ta' **edukazzjoni ogħla** (*'a full time course leading to a higher education qualification'*) rikonoxxuta mill-Malta Qualification Recognition Information Centre. 'Edukazzjoni ogħla' hi definita fl-Att dwar l-Edukazzjoni fl-artikolu 63, u tfisser tagħlim li ma jkunx parti mill-edukazzjoni obbligatorja, li tista' sservi biex tinkiseb kwalifika nazzjonali klassifikata **fil-livell 5 tal-Qafas Malti tal-Kwalifiki jew ogħla**. Lanqas m'hemm prova li l-kors li għamel kien 'kors preparatorju' li jsir qabel l-edukazzjoni ogħla (ara definizzjoni ta' student fl-imsemmija legislazzjoni sussidjarja).

26. Peress li l-kors li qiegħed isegwi l-appellant hu livell 4 tal-Qafas Malti tal-Kwalifiki, ma jikkwalifikax bħala kors ta' studju li jwassal għall-kwalifika ta' edukazzjoni ogħla. Għalhekk jidher li l-appellata għandha raġun li l-Legislazzjoni Sussidjarja 217.09 ma tapplikax għall-każ tal-appellant. Daqstant, ieħor ma jstax jingħad li d-deċiżjoni tal-appellata hi *ultra vires*, ġialadarba għal dan il-każ ma kinitx tapplika l-imsemmija legislazzjoni sussidjarja. Billi l-meritu tal-appell hu bażat fuq dik il-liġi sussidjarja li l-qorti kkonkludiet li m'hijiex applikabbli għall-każ in eżami, dan l-aggravju hu miċħud ukoll.

Għal dawn il-motivi tiċhad l-appell bl-ispejjeż kontra l-appellant.

Anthony Ellul.